

А. Кужугет,
студент

*Хакасского государственного университета
имени Н.Ф. Катанова
г. Абакан, Россия*

© А.Кужугет
*Научный руководитель –
кандидат исторических наук, доцент*
Ю.Б. Костякова

ПРЕДСТАВЛЕННОСТЬ ТУВИНСКОГО ЯЗЫКА В ИНТЕРНЕТ-СМИ

Аннотация. В статье рассмотрен процесс создания Интернет-ресурсов на тувинском языке. Проанализированы результаты этого процесса на примере сайта республиканской газеты «Шын». Сделан вывод о продуктивности создания Интернет-ресурсов на тувинском языке для развития социокультурного пространства коренного народа Республики Тыва.

Ключевые слова: тувинский язык, Интернет, сайт, газета «Шын».

Abstract. The article discussed the introduction process of the Tuvan language in the Internet resources. The results analyzed of this process on the website example republic newspaper «Shyn». The conclusion is made about efficiency create an online resources on the Tuvan language for development of the sociocultural space of the Tuvan native.

Keywords: Tuvan language, Internet, website, newspaper «Shyn».

По данным ЮНЕСКО, 136 языков народов России находятся под угрозой исчезновения. Тувинский язык тоже находится в категории «уязвимых», хотя и является государственным языком Республики Тыва. Эксперты утверждают, что сейчас язык, не представленный в Интернете, для современного мира не существует [1]. Чтобы сохранять и укреплять позиции тувинского языка, как считают специалисты, нужно не только издавать толковые словари, совершенствовать систему правописания, но и активно внедрять тувиноязычный интерфейс в разделы сайтов, Интернет-программы и приложения.

Развитием тувинского языка в онлайн-пространстве сейчас занимается Али Кужугет – аспирант Института гидродинамики СО РАН им. М.А. Лавреньева (г. Новосибирск). На первом республиканском

IT-форуме «Инновации-2013», который проходил в декабре 2013 года, он представил проект «Тыва Википедия». В настоящее время тувинский контент Википедии составляет 518 статей [2]. А. Кужугет также создал обучающий сайт «Чараш Чугаа» («Красивая речь»), в рамках которого осуществляется проект просветительского характера для развития двуязычия – активного и грамотного использования слов из разных сфер употребления на тувинском и русском языках [3, 4]. Чтобы обеспечить пользователей техническими возможностями грамотно набирать тувинские слова, Али Кужугет со своими помощниками проделал огромную работу: создал «тувинскую» раскладку клавиатуры, перевел более 10 тысяч слов и предложений.

Реализацию в Сети проектов на тувинском языке, по нашему мнению, можно назвать настоящим прорывом республики в Интернет-технологиях, результатом которого стало создание онлайн-версий газет республики. Так, 6 декабря 2012 года начал работать сайт единственной в республике тувиноязычной газеты «Шын». Он был создан по заказу редакции этого печатного издания студентами Тувинского государственного университета [5]. Газета «Шын» – официальный печатный орган Правительства Республики Тыва – является одним из самых тиражных республиканских изданий (средний тираж 9–10 тыс. экз.). Газета освещает все актуальные новости республики и ее кожуунов (районов).

Рубрикация онлайн-версии издания традиционная и содержит следующие разделы: политика, культура и искусство, экономика, сельское хозяйство, образование и наука, здоровье, закон, колонка редактора. Сервис онлайн-версии «Архив» сохраняет опубликованную информацию в виде электронных копий и обеспечивает доступ к ним пользователей. Электронная версия «Шын» предоставляет аудитории новые сервисы и услуги. Обратная связь с редакцией в онлайн-пространстве позволяет читателю мгновенно комментировать новость, делиться своим мнением на форуме газеты. Это не только сохраняет традиции взаимодействия национальной газеты и читателя, но и повышает авторитет издания, что очень важно в условиях таких небольших регионов как Тыва.

Создание электронной версии национального издания позволяет повысить его доступность. Тувинцы, живущие за пределами республики и даже России, имеют возможность узнавать новости науки, образования, спорта и т. д. Поэтому Интернет-версию «Шын» можно рассматривать как одну из форм поддержки тувинского языка и на-

циональной культуры республики. Также, создание сетевой версии «Шын» помогает газете успешно существовать на медиарынке.

Можно констатировать, что разработка программного обеспечения на тувинском языке формирует положительный имидж республики и способствует развитию национальных СМИ в онлайн-пространстве.

Литература:

1. Общение в социальной сети «В контакте» на тувинском языке // URL: <http://kyzyl.sibnovosti.ru/> (дата доступа: 29.10.15).

2. Тувинская Википедия // URL: http://ru.m.wikipedia.org/wiki/Тувинская_Википедия/ (дата доступа: 29.10.15).

3. Язык без границ // URL: <http://tuvpravda.ru/> (дата доступа: 22.10.15).

4. Чараш Чугаа: учимся красиво говорить // URL: <http://tuva.asia/news/tuva/3892-ali-kuzhuget.html> (дата доступа: 29.10.15)

5. Сайт республиканской общественно-политической газеты «Шын» // URL: <http://shyn.ru/> (дата доступа: 22.10.15).

УДК 070

Д. Леонова,
студент

А. Козлова,
студент

*Южно-Уральского государственного университета
г. Челябинск, Россия*

© Д. Леонова

© А. Козлова

*Научный руководитель –
главный редактор газеты «Технополис»*

А.А. Глушков

МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ПРОЕКТ «RETWEET» КАК СОВРЕМЕННАЯ ФОРМА СТУДЕНЧЕСКОЙ ЖУРНАЛИСТИКИ

Аннотация. В данной статье рассматривается мультимедийный проект «ReTweet», осуществляемый Информационной комиссией